Организация Объединенных Наций S/PV.3903



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Пятьдесят третий год

3903-е заседание

Понедельник, 13 июля 1998 года, 22 ч. 45 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Лавров	(Российская Федерация)
Члены:	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Вали
	Китай	г-н Цинь Хуасунь
	Коста-Рика	г-н Нихаус
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Япония	г-н Кониси
	Кения	г-н Мухамед
	Португалия	г-н Соариш
	Словения	г-н Ленарчич
	Швеция	г-н Лиден
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл
	Соединенные Штаты Америки	г-н Ричардсон

Повестка дня

Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/581)

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/582)

Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/583)

98-85584.R

Заседание открывается в 22 ч. 55 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Письмо Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/1998/581)

Письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/582)

Письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/583)

Председатель: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Демократической Республики Конго и Руанды, содержащие просьбу о приглашении их принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. С учетом сложившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Монга Муленда Ньяконга (Демократическая Республика Конго) и г-н Кайинамура (Руанда) занимают места за столом Совета.

Председатель: А теперь Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности собрался сегодня в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее консультаций.

На рассмотрении Совета находятся следующие документы: S/1998/581, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 29 июня 1998 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего доклад Группы Генерального секретаря по расследованию, которой поручено расследовать серьезные нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго; S/1998/582, письмо Постоянного представителя Демократической Республики Конго при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря; и S/1998/583, письмо Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 25 июня 1998 года на имя Генерального секретаря.

После консультаций, проведенных между собой членами Совета Безопасности, я был уполномочен выступить со следующим заявлением от имени Совета:

"Совет Безопасности осуждает массовые убийства, другие зверства и нарушения международного гуманитарного права, совершенные в Заире/Демократической Республике Конго и особенно в ее восточных провинциях, включая преступления против человечности и другие нарушения, приводимые в докладе Группы Генерального секретаря по расследованию (S/1998/581). Он отмечает ответы на доклад, представленные правительствами Демократической Республики Конго (S/1998/582) и Руанды (S/1998/583). Он признает значение работы Группы по расследованию по документированию некоторых из этих нарушений, несмотря на тот факт, что Группе не было разрешено осуществить свою миссию в полной мере и без помех.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность единству, суверенитету и территориальной целостности государств района Великих озер.

Совет Безопасности признает необходимость дальнейшего проведения расследования массовых убийств, других зверств и нарушений международного гуманитарного права и судебного преследования ответственных за это лиц. Он выражает сожаление по поводу задержек в осуществлении правосудия. Совет призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды без промедления провести в своих соответствующих странах расследование по сообщениям, содержащимся в докладе Группы по расследованию, и привлечь к суду любых лиц, которые окажутся причастными к совершению этих и других

массовых убийств, зверств и нарушений международного гуманитарного права. Совет принимает к сведению объявленную правительством Демократической Республики Конго готовность привлечь к суду любых своих граждан, которые виновны или замешаны в совершении предполагаемых массовых убийств (S/1998/582). Такие меры имеют большое значение для содействия тому, чтобы положить конец безнаказанности и способствовать установлению прочного мира и стабильности в регионе. Он настоятельно призывает государства-члены сотрудничать с правительствами Демократической Республики Конго и Руанды в проведении расследования и судебном преследовании этих лиц.

Совет призывает правительства Демократической Республики Конго и Руанды по мере необходимости обращаться за международной помощью в этом процессе, такой, как техническая помощь. Он также предлагает соответствующим правительствам, если это уместно, рассмотреть вопрос о привлечении международных наблюдателей. Он просит заинтересованные правительства представить Генеральному секретарю к 15 октября 1998 года первоначальный доклад о предпринимаемых шагах по проведению расследования и судебному преследованию причастных лиц.

Совет Безопасности выражает свою готовность рассмотреть, при необходимости в свете действий правительств Демократической Республики Конго и Руанды, вопрос о дополнительных мерах по обеспечению того, чтобы виновные в совершении массовых убийств, других зверств и нарушений международного гуманитарного права предстали перед судом.

Совет Безопасности настоятельно призывает государства-члены, соответствующие органы и учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения предоставлять, в случае обращения, правительствам Демократической Республики Конго и Руанды необходимую техническую и иную помощь в создании независимых и беспристрастных судебных систем.

Совет Безопасности выражает свою поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и иной международной деятельности, направленной на уменьшение межэтнической напряженности и содействие национальному примирению в регионе, и призывает соответствующие правительства продолжать сотрудничать в осуществлении этой деятельности для достижения реального улучшения ситуации.

Совет Безопасности придает большое значение роли Организации африканского единства и приветствует ее решение учредить Международную группу видных деятелей для расследования геноцида в Руанде и связанных с этим событий (S/1998/461). Он призывает государства-члены вносить средства в специальный целевой фонд, учрежденный для поддержки работы этой Группы.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом".

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/1998/20.

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 23 ч. 05 м.